



The above is only a schematic diagram, and the shape of the power adapter used by different models of lights will be different, please refer to the actual situation. Das Obige ist nur ein schematisches Diagramm, und das Aussehen der Stromversorgung, die von verschiedenen Lampentypen verwendet wird, kann unterschiedlich sein. Bitte beziehen Sie sich auf die tatsächliche Situation. Ce qui précède n'est qu'un schéma, la forme de l'adaptateur secteur utilisé par différents modèles de lampes sera différente, veuillez vous référer à la situation réelle. Lo anterior es sólo un diagrama esquemático, la forma del adaptador de corriente utilizado por los diferentes modelos de lámparas será diferente, por favor refiérase a la situación real.

PACKAGE CONTENTS / LIEFERUMFANG

· LED-light body	· LED-Lampe
· Power adapter and plug	· Netzadapter und -Stecker
· Light stand and base	· Ständer und Sockel

CONTENU DU COLIS / CONTENIDO DEL PAQUETE

· Rampe led	· Cuerpo de luz LED
· Transformateur et prise	· Adaptador de corriente y enchufe
· Support de la rampe	· Soporte de luz

TECHNICAL SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN

· Power Input / Eingangsspannung	AC100 - 240 V 50/60 Hz
· Power Output / Abgangsspannung	DC12V
· LED lifetime / Lebensdauer der LEDs	Over 30,000hrs

SPÉCIFICATION TECHNIQUE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

· Puissance d'entrée / Entrada de alimentación	AC100 - 240 V 50/60 Hz
· Puissance de sortie / Potencia de salida	DC12V
· Durée de vie des leds / Vida útil del LED	Over 30,000hrs

Model Modell Modèle Modelo	Tank specifications Tankspezifikationen Taille aquarium Especificaciones del acuario	Power Leistungsaufnahme Puissance Potencia	LEDs Anzahl der LEDs Nombre de LED Número de LED	Luminous flux Lichtstrom Flux lumineux Flujo luminoso
B20	20-30CM TANK	12.7W	24pcs white 6pcs RGB 3in1	813LM
B30	30-50CM TANK	20.9W	24pcs white 6pcs RGB 3in1	1292LM
B45	45-65CM TANK	28.9W	36pcs white 9pcs RGB 3in1	1747LM
B60	60-80CM TANK	37.1W	48pcs white 12pcs RGB 3in1	2214LM
B80	80-100CM TANK	41.3W	60pcs white 15pcs RGB 3in1	2559LM
B90	90-110CM TANK	46.8W	72pcs white 18pcs RGB 3in1	2881LM
B120	120-140CM TANK	51.3W	84pcs white 21pcs RGB 3in1	3256LM

The technical parameters are subject to change without prior notice, please refer to the actual situation. Die technischen Parameter können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, beziehen Sie sich bitte auf die tatsächliche Situation. Les paramètres techniques sont sujets à changement sans préavis, veuillez vous référer à la situation réelle. Los parámetros técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso, consulte la situación actual.

MADE IN CHINA



Chihiros
Aquatic Studio

Shanghai Ogino Biotechnology Co., Ltd.
www.chihiros.cn
facebook.com/chihirosaquatic

Manufacturer:
Shanghai Ogino Biotechnology Co., Ltd. CIXI branch
Add: Room 1-1, Building 7, No. 598, Gaoke Avenue, Cixi High-tech
Industrial Development Zone, Zhejiang Province
Email: chihiros@chihiros.cn Tel: +86-574-63203312



Chihiros
Aquatic Studio

B Series

LED Lighting system manual

Gebrauchsanweisung für

Serie B LED-Lampen

B Série

Manuel d'utilisation de la rampe LED

B Serie

Manual del sistema de iluminación LED

Please read and follow all instructions before starting use the product.
Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme unbedingt aufmerksam und vollständig lesen.
Merci de lire et de suivre toutes les instructions avant utilisation du produit.
Lea y siga todas las instrucciones antes de empezar a utilizar el producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

· **Never look directly into the LED-Light! It may cause danger to your eyes!**

· Always unplug the power before maintenance work or cleaning.

· For using with AC 100-240V – 50/60 Hz only.

· For indoor use only.

· **Never use the light under the water.**

· Use the light only after the installation is completed.

· The power plug should always be within easy reach so that power could be turned off instantly in case there should be an emergency failure after installation.

· Never cover up the LED light and power adapter for the best cooling.

· For you own safety, we recommend to form a drip loop with the connection cable to prevent any water running along the cable from intruding into the socket.

· Do not use the product if any part of connection cable or power adapter is damaged. The damaged parts must be replaced before using again. Use only original Chihiros parts.

· Children above the age of 8 or individuals with reduced physical, mental or sensory capacities or lack of experience or knowledge may be allowed to use the product, only provided they are supervised or have received instruction in the safe use of the product and therefore understand the risks involved. Do not allow children to play with this product. Do not allow children to clean or conduct user maintenance without supervision.

· Do not dispose of this product as normal household waste. Take it to your local refuse collection site.

· **If the LED-Modul drops into the water by accident, please unplug the power immediately! Make sure the LED-Modul is fully dried out before using again.**

· Never put the power adapter in or above of the aquarium cover.

· The water tank should be covered by a cover in case of using a CO₂-Diffuser or air pumps. The LED-Modul is protected by plexiglass, nevertheless it should not be in contact with any water drops.

· The LED-Light must always be at least 60mm above the water surface.

· **Never use the LED-Light in an aquarium cover.**

· The LED-Light is very hot during the application. Please do not touch it before the power is unplugged and fully cooled.

SICHERHEITSHINWEISE

· **Nicht direkt auf die LED-Lampe schauen! Es kann schädlich für Ihre Augen sein!**

· Ziehen Sie vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker.

· Nur für AC100-240V - 50/60 Hz.

· Nur im Innenbereich geeignet.

· **Verwenden Sie die Lampe nicht unter Wasser.**

· Verwenden Sie die Lampe erst nach der Installation.

· Der Netzstecker sollte immer in Reichweite sein, damit er im Falle eines Notausfalls nach der Installation sofort abgetrennt werden kann.

· Decken Sie LED-Lampen und Netzteile nicht ab, um eine optimale Wärmeableitung zu gewährleisten.

· Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir, mit dem Anschlusskabel einen Tropfring zu bilden, um zu verhindern, dass Wasser, das entlang des Kabels fließt, in die Steckdose gelangt.

· Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit beschädigtem Anschlusskabel oder Netzteil. Beschädigte Teile müssen vor der Wiederverwendung ersetzt werden, bitte durch Originalteile ersetzen.

· Kinder über 8 Jahre oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis sollten das Produkt unter der Aufsicht und Anleitung von Erwachsenen verwenden. Lassen Sie Kinder ohne Aufsicht nicht mit diesem Produkt in Kontakt kommen, lassen Sie Kinder dieses Produkt nicht reinigen oder warten.

· Bitte entsorgen Sie dieses Produkt nicht als normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Müllabfuhrstation.

· **Falls die LED-Lampe versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker ab! Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die LED-Lampe vollständig trocken ist.**

· Legen Sie das Netzteil nicht in oder über die Abdeckung des Aquariums.

· Bei Verwendung von Kohlendioxid-Diffusoren oder Luftpumpen sollte der Wassertank abgedeckt werden. LED-Lampen sind durch Plexiglas geschützt, sollten aber nicht mit Wassertropfen in Berührung kommen.

· LED-Lampen müssen immer mindestens 60 mm über der Wasseroberfläche installiert sein.

· **Verwenden Sie keine LED-Lampen im Deckel des Aquariums.**

· LED-Lampe ist während der Verwendung sehr heiß. Berühren Sie das Produkt nicht, bis der Strom abgeschaltet ist und das Produkt vollständig abgekühlt ist.

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

· **Ne jamais regarder directement la lumière LED ! Cela peut être dangereux pour vos yeux !**

· Toujours débrancher l'alimentation avant les travaux d'entretien ou de nettoyage.

· Pour une utilisation avec AC 100-240V - 50/60 Hz uniquement.

· Pour une utilisation en intérieur uniquement.

· **Ne jamais immerger la rampe.**

· N'utilisez la lampe qu'une fois l'installation terminée.

· La fiche d'alimentation doit toujours être à portée de main afin que l'alimentation puisse être coupée instantanément en cas de panne d'urgence après l'installation.

· Ne couvrez jamais la lumière LED et l'adaptateur secteur pour un meilleur refroidissement.

· Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de former une boucle d'égouttement avec le câble afin d'éviter que l'eau qui coule le long du câble ne pénètre dans la prise.

· N'utilisez pas le produit si une partie du câble de connexion ou de l'adaptateur secteur est endommagée. Les pièces endommagées doivent être remplacées avant toute utilisation. N'utilisez que des pièces d'origine Chihiros.

· Tenir hors de portée des enfants

· Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères normales. Apportez-le à votre point de collecte ou en déchetterie.

· **Si le module LED tombe dans l'eau par accident, débranchez immédiatement l'alimentation électrique ! Assurez-vous que le module LED est complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.**

· Ne placez jamais l'adaptateur secteur dans ou au-dessus du couvercle de l'aquarium.

· L'aquarium doit être recouvert d'un couvercle en cas d'utilisation d'un diffuseur de CO₂ ou de pompes à air.

Le module LED est protégé par du plexiglas, néanmoins il ne doit pas être en contact avec des gouttes d'eau.

· La rampe LED doit toujours être à au moins 60 mm au-dessus de la surface de l'eau.

· **N'utilisez jamais la rampe LED dans un aquarium fermé.**

· La rampe LED est très chaude pendant l'utilisation. Ne pas touchez avant de la débrancher et son complet refroidissement.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

· **Nunca mire directamente a la luz LED. Puede poner en peligro sus ojos.**

· Desenchufe siempre el aparato antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.

· Sólo para uso con CA 100-240V - 50/60 Hz.

· Sólo para uso en interiores.

· **Nunca utilice la luz bajo el agua.**

· Utilice la luz sólo después de completar la instalación.

· El enchufe de alimentación debe estar siempre al alcance de la mano para poder apagar la luz al instante en caso de que se produzca un fallo de emergencia después de la instalación.

· Nunca cubra la luz LED ni el adaptador de corriente para una mejor refrigeración.

· Por su propia seguridad, le recomendamos que forme un bucle de goteo con el cable de conexión para evitar que el agua que corra por el cable se introduzca en la toma.

· No utilice el producto si alguna pieza del cable de conexión o del adaptador de corriente está dañada. Sustituya las piezas dañadas antes de volver a utilizar el producto. Utilice sólo piezas originales Chihiros.

· Los niños mayores de 8 años o las personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos pueden utilizar el producto, siempre y cuando estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y, por lo tanto, comprendan los riesgos que conlleva. No permita que los niños jueguen con este producto. No permita que los niños limpien o realicen el mantenimiento del usuario sin supervisión.

· No deseche este producto como basura doméstica normal. Llévelo a su centro local de recogida de basuras.

· **Si el LED-Modul cae al agua por accidente, ¡desenchúfelo inmediatamente! Asegúrese de que el LED-Modul esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.**

· No coloque nunca el adaptador de corriente dentro o encima de la tapa del acuario.

· El tanque de agua debe estar cubierto por una tapa en caso de utilizar un difusor de CO₂ o bombas de aire. El módulo LED está protegido por plexiglás, pero no debe entrar en contacto con gotas de agua.

· La luz LED debe estar siempre al menos 60 mm por encima de la superficie del agua.

· **Nunca utilice el LED-Light en una cubierta de acuario.**

· La lámpara LED se calienta mucho durante su uso. No la toque antes de desenchufarla y enfriarla completamente.